

Werdenberger & Obertoggenburger

Amtliches Publikationsorgan – www.wundo.ch

Werdenberger & Obertoggenburger

Ein starker Werbeträger
in der Region!

Ein Land der Kaffeetrinker

Fast niemand trinkt so viel Kaffee wie die Schweizer. Daher lohnt es sich, auf Qualität zu achten. ► **WIRTSCHAFT 25**

Saibene revidiert das Ziel

Der FC St. Gallen kann den dritten Platz auch mit einem Sieg gegen Sion nicht erreichen. ► **SPORT 29**

Der neue Fahrplan 2015 ist abholbereit!

Gratis am Schalter Ihrer Gemeinde oder bei der nächsten Verkaufsstelle.



REGION

SALEZ
Bratwurst-Freunde bei Profidegustation ► **3**

BUCHS
Der Chlausmarkt am See ist eröffnet ► **9**

SENNWALD
Spass und Action am Unihockeyturnier ► **32**

Beat Feuz zurück auf dem Podest

SKI ALPIN. Beat Feuz zeigte gestern eine starke Leistung. In der Abfahrt von Beaver Creek raste der Schweizer aufs Podest, zum ersten Mal seit 2012. Geschlagen wurde er nur vom Seriensieger dieser Saison, dem Norweger Kjetil Jansrud. Zweitbesten Schweizer wurde Sandro Viletta auf Rang 12. (wo) ► **SPORT 27**

Anzeige

Bügel auf... und Prost!

«Saft vom Fass» alkoholfrei – der Durstlöcher mit nur 18 kcal/dl für einen klaren Kopf.

MÖHL Tradition seit 1895
Apfelsäfte Mosterei MÖHL AG, 5320 Arbon

INHALT

Ausland	22+23
Börse	24
Fernsehen & Radio	16+17
Lokal	3-13
Lokalsport	32+33
Rätsel & Sudoku	18
Schauplatz	36
Schweiz	20+21
Sport	27, 29-31
Thema	19
Traueranzeigen	4
Wetter	18
Wirtschaft	25



Anzeige

Gemeinden kaufen «Heuwiese»

Mit dem Erwerb der seit vier Jahren zum Verkauf ausgeschriebenen, leerstehenden Gebäude und der Grundstücke «Heuwiese» entscheiden die Ortsgemeinde und die Politische Gemeinde Wartau über deren künftige Nutzung.

THOMAS SCHWIZER

WARTAU/WEITE. Die Ortsgemeinde Wartau (500'000 Franken) als Hauptträgerin erwirbt zusammen mit der Politischen Gemeinde Wartau (150'000 Franken) die Grundstücke mit dem ehemaligen Restaurant Heuwiese in Weite von der bisherigen Besitzerin Restaurant Heuwiese AG.

Der Allgemeinheit erhalten

Mit dem Kauf durch die öffentliche Hand soll verhindert werden, dass die «Heuwiese» Spekulationsobjekt wird. Dies habe auch die Verkäuferin bekräftigt durch die Abgabe der Grundstücke an die öffentliche Hand, wurde gestern mitgeteilt.

Das beliebte Naherholungsgebiet soll nicht durch unerwünschte Nutzung negativ beeinträchtigt werden, sagen Ortsgemeindepräsident Paul Schlegel und Gemeindepräsident Beat Tinner auf Anfrage. Ziel der Käufer ist eine Aufwertung dieses Naherholungsgebietes.

Kaufpreis liegt «im Rahmen»

Als Besitzerin kann nun die öffentliche Hand bestimmen, wie die «Heuwiese» künftig genutzt



Bild: Armando Bianco

Die Ortsgemeinde als Hauptträgerin und die Politische Gemeinde Wartau stehen für «eine neue, zukunftsfähige Nutzung» der «Heuwiese» ein.

werden soll. Man werde «in aller Ruhe» ein Projekt ausarbeiten für eine neue, zukunftsfähige Nutzung, stellt Schlegel fest. Die Heuwiese für die Allgemeinheit zugänglich zu erhalten, sei im

öffentlichen Interesse, sind Schlegel und Tinner sich einig. Der jetzt zu bezahlende Kaufpreis sei vertretbar und «im Rahmen». Ursprünglich wurden die drei Grundstücke mit insgesamt

4000 m² Fläche für rund 1,6 Millionen Franken angeboten, die Ortsgemeinde und die Politische Gemeinde konnten das Land nun für 650'000 Franken erwerben. Sie besitzen die Nachbar-

grundstücke mit viel Wald, extensiv genutzten Wiesen, Spiel- und Grillplatz (Ortsgemeinde), Fischteichen und ökologischen Ausgleichsflächen (Politische Gemeinde). ► **LOKAL 9**

Der wertvollste Rohstoff der Erde ist Hauptthema im Jahrbuch 2015

HEINI SCHWENDENER

GAMS. Feierlich wurde gestern abend in der Alten Mühle in Gams das Werdenberger Jahrbuch 2015 präsentiert. Susanne Keller-Giger, die Präsidentin der Historisch-Heimatkundlichen Vereinigung der Region Werdenberg (HHVW), begrüßte die vielen Gäste und sagte, dass sich die Jahrbuch-Redaktion diesmal eines höchstaktuellen Themas angenommen habe, des Trinkwassers. Dieser wertvollste Rohstoff der Erde, das Lebenselixier für Menschen, Tiere und Pflanzen, sei bei uns in bester Qualität vorhanden, derweil andernorts auf der Welt Kämpfe um den Zugang zu Trinkwasser stattfänden.

Die HHVW-Präsidentin verdankte die grossartige Leistung aller, die an diesem 28. Band des



Bild: Heini Schwendener

Die Jahrbuch-Redaktoren Hans Jakob Reich (links) und Hansjakob Gabathuler präsentieren stolz den 367 Seiten starken Band.

Jahrbuchs mitgearbeitet haben und es mit finanziellen Mitteln unterstützen. Zum Teil – wie die sechs Werdenberger Gemeinden – seit der Geburtsstunde dieser Buchreihe, die längst weit über die Region hinaus grosse Beachtung findet.

Ihre Wertschätzung für die grosse Arbeit, die im Werdenberg Jahr für Jahr von vielen Leuten weitgehend ehrenamtlich geleistet wird, brachte Katrin Meier, Leiterin des Amtes für Kultur des Kantons St. Gallen, mit ihrer Präsenz in Gams zum Ausdruck.

Die Jahrbuch-Redaktoren Hans Jakob Reich (Redaktionsleiter) und Hansjakob Gabathuler stellten mit ihren Referaten das neue, 367 Seiten starke, reichbebilderte Werk zum Hauptthema «Trink-, Tränke- und Löschwasser» vor. ► **LOKAL 7**

Vermehrt auf der Verliererstrasse

BERN. Der mächtige Wirtschaftsverband Economiesuisse habe an Einfluss verloren, sagen Kritiker. In der Tat häufen sich die Niederlagen: Weder konnte Economiesuisse die Energiewende blockieren noch die Frauenquote für die Spitzen börsenkotierter Firmen verhindern. Economiesuisse im Gegenwind? Bürgerliche Politiker widersprechen. Das Problem liege beim Bundesrat. (wo) ► **SCHWEIZ 20**

Filipinos flüchten vor «Hagupit»

MANILA. Der vor den Philippinen tobende Taifun Hagupit wirbelte gestern zeitweise mit Spitzengeschwindigkeiten von 250 Kilometern in der Stunde. Zehntausende Filipinos haben sich auf die Flucht vor dem Tropensturm gemacht. (chf) ► **SCHAUPLATZ 36**

Verlag: BuchsMedien AG, Bahnhofstrasse 14, 9471 Buchs, Telefon 081 750 02 01, Fax 081 750 02 09, www.wundo.ch Abo- und Zustellservice: Telefon 081 750 02 00, E-Mail abo@wundo.ch Redaktion: 9471 Buchs, Telefon 081 750 02 01, Fax 081 756 29 60, E-Mail redaktion@wundo.ch Inserate: Publicitas AG, Bahnhofstrasse 14, 9471 Buchs, Tel. 081 750 07 20, Fax 081 750 07 21, E-Mail buchs@publicitas.ch

WERDENBERGERJAHRBUCH 2015

Online-Bücherverkauf ab sofort auf www.wundo.ch/shop

Komm' sing mit